

## Działania zrealizowane przez Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu POMERANIA w Koszalinie



### 04.09.2010 Spotkanie robocze

Celem spotkania było zapoznanie się potencjalnych partnerów projektu tj. Fundacji „Człowiek Sztuki” ze Szczecinka i Ausstellung Modelleisenbahn z Gramzow.

Pracownicy CUD/SBC podczas spotkania pełnili rolę tłumacza oraz służyli wiedzą merytoryczną z zakresu Funduszu Małych Projektów w ramach Programu Operacyjnego Celu 3 „Europejska Współpraca Terytorialna”, „Współpraca trans graniczna” Krajów Meklemburgia Pomorze Przednie /Brandenburgia i Rzeczypospolitej (województwo zachodniopomorskie) 2001 - 2013.

### 18-19.09.2010

#### X Regionalne Targi Gospodarcze, Białogard

X Regionalne Targi Gospodarcze w Białogardzie to jedna z większych prezentacji gospodarczych regionu koszalińskiego w roku 2010. Targi mają charakter wielobranżowy. Corocznie prezentują się na nich małe i średnie przedsiębiorstwa z całego regionu koszalińskiego, a także instytucje wsparcia biznesu tj. banki, firmy ubezpieczeniowe, fundusze pożyczkowe. Są one niezwykle istotnym elementem integracji gospodarczej regionu koszalińskiego oraz okazją do promocji sieci Centrów SBC/CUD.



### 23.09.2010 - 54 Polsko-Niemieckie Forum Przedsiębiorców „Regionalne rozwiązania w zakresie zrównoważonego wykorzystania energii odnawialnej”, Eberswalde

Zaproszenie na forum skierowane zostało do wielu instytucji i przedsiębiorstw z branży energii odnawialnych. Zakres tematyczny forum był bardzo obszerny i poruszał najróżniejsze kwestie, między innymi takie jak zrównoważona produkcja bioenergii czy bezpieczeństwo energetyczne gminy w kontekście rozwoju odnawialnych źródeł energii.

Po pierwszej części forum, na którą składała się prezentacja wykładów, rozpoczęła się druga część, czyli wyjazd studyjny. Uczestnikom forum zaprezentowano przykład budownictwa ekolo-

gicznego (siedzibę Urzędu Powiatowego im. Paula Wunderlicha), Centrum Edukacji Ekologicznej (Waldsolarheim), zakład produkcyjny pelet oraz Biogazownię w Licherfelde.



### 09-10.10.2010 XVIII Koszalińskie

#### Targi Budownictwa i Czystego Środowiska

Centrum Usługowo-Doradcze Euroregionu POMERANIA w Koszalinie prezentowało zakres swojej działalności także podczas jesiennych targów.

W ramach utworzonej sieci Polsko-Niemieckich Centrów Usługowo-Doradczych do udziału w targach zaproszono współpracowników ze Schwedt n. Odrą oraz Greifswaldu, którzy wraz ze swoimi przedsiębiorcami z sektora MŚP oraz przedstawicielami organizacji pozarządowych licznie wzięli w nich udział. Na stoisku CUD Koszalin gościli przedstawiciele władz zarówno Koszalina, jak i okolic, a także mieszkańcy naszego miasta zainteresowani działalnością Centrum.

### 14.10.2010 Seminarium nt. „Przedłużenie sezonu turystycznego nad Bałtykiem”, Świnoujście

Udział w seminarium wzięli przedstawiciele branży turystycznej z całego województwa zachodniopomorskiego, Meklemburgii - Pomorza Przedniego oraz Brandenburgii.

Celem udziału w seminarium była wymiana doświadczeń z niemieckimi przedstawicielami branży turystycznej z terenu Euroregionu Pomerania na temat możliwości i sposobów wydłużenia sezonu turystycznego nad Bałtykiem.

Jednym z prelegentów była pani **Sylvia Mytnik** kierownik Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej w Koszalinie, która prezentowała Koszalin w bloku tematycznym - *Miasta regionu jako atrakcje całoroczne*.



## Tablice informacyjne z mapą szlaków turystycznych Góry Chełmskiej

**D**ziałające w ramach Stowarzyszenia Gmin i Powiatów Pomorza Środkowego Regionalne Centrum Informacji Turystycznej zrealizowało zadanie, na które Stowarzyszenie otrzymało dotację w ramach otwartego konkursu ofert na wspieranie realizacji zadań w zakresie upowszechniania i rozwoju krajoznawstwa i turystyki w województwie zachodniopomorskim w 2010r. Koszt całkowity zadania to 15.882,50 zł, z czego otrzymane dofinansowanie wynosi 8.000 zł, co stanowi 50,4% kosztów całkowitych. Zadanie obejmowało wydanie 2000 sztuk mapy szlaków turystycznych Góry Chełmskiej w skali 1:15 000 oraz montaż 4 tablic drewnianych, informacyjnych z mapą i krótkim opisem walorów turystycznych Góry i jej okolic. Mapa dostępna jest bezpłatnie w Regionalnym Centrum Informacji Turystycznej w Koszalinie. Na mapie uwzględniono szlaki piesze, rowerowe oraz ścieżkę przyrodniczo-edukacyjną „Góra Chełmska”.

Tablice zlokalizowano w czterech punktach: Góra Chełmska (w pobliżu Gościńca - schroniska dla pielgrzyma), przy wejściu do lasu od strony ul. Kopernika/Rolnej, w miejscowości Kłos na granicy z Sianowem oraz na parkingu leśnym w okolicy miejscowości Maszkowo. Prace związane z lokalizacją tablic, jak i redakcją mapy prowadzone były



przy wsparciu merytorycznym Oddziału Koszalińskiego PTTK.

Podjęcie działań zmierzających do wydania mapy oraz montażu tablic jest konsekwencją dużego zainteresowania kompleksem Góry Chełmskiej jako terenem rekreacyjnym i turystyki aktywnej. Mapa wraz z tablicami wypełniła lukę informacyjną

w zakresie turystycznej promocji tego ciekawego pod kilkoma względami miejsca.

Wiosną tego roku Koszaliński Oddział PTTK, przy wsparciu finansowym Urzędu Miejskiego w Koszalinie, odnowił ponadto oznakowane szlaków pieszych mających swój początek na Górze Chełmskiej. □



## Kolejne efekty projektu „United in diversity” (Zjednoczeni w różnorodności)

Od sierpnia 2008 roku Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Pomorza Środkowego realizuje projekt pn. „United in diversity”, które-

go jednym z efektów jest utworzenie międzynarodowego szlaku rowerowego „Bike the Baltic” przebiegającego przez teren Skanii, Bornholmu oraz Pomorza Środkowego wraz z infrastrukturą postojową i oznakowaniem szlaku na obszarze polskim związanym ze szlakiem.

Jednym z działań promujących utworzenie szlaku był rajd rowerowy zorganizowa-



w dniach od 1 do 6 sierpnia br., w którym uczestniczyli rowerzyści lokalnych organizacji rowerowych (Bicykl Kołobrzeg, Roweria Koszalin) oraz dziennikarz jednego z regionalnych dzienników i koordynator projektu.

W Szwecji i na Bornholmie do polskiej grupy dołączyli zagraniczni rowerzyści oraz partnerzy projektu. Rowerzyści pokonali trasę: Foteviken-Trelleborg-Ystad-(prom do Ronne)-Hasle-Gudejem-Nexo-(prom do Kołobrzegu)-Ustronie Morskie-Mielno-Koszalin.

Podczas jazdy i poznawania uroków trasy rowerzyści testowali aplikację GPS z przebiegiem szlaku i informacjami turystycznymi, która bezpłatnie możliwa jest do ściągnięcia na telefon komórkowy ze strony [www.bikethebaltic.eu](http://www.bikethebaltic.eu)

Elementem wspomagającym powstanie szlaku i ukazującym historię terenów zamieszkiwanych przez Wikingów /muzeum

Wikingów w Foteviken w Szwecji (i Gotów - Rezerwat Archeologiczny Kamienne kręgi w Grzybnicy) było wydanie przewodnika w nakładzie 9000 egzemplarzy w języku polskim, angielskim, szwedzkim oraz duńskim.

W oryginalny sposób prezentuje on historię Pomorza Środkowego, Skanii oraz Bornholmu, a także najważniejsze atrakcje turystyczne. Przewodnik dostępny jest nieodpłatnie w lokalnych centrach informacji turystycznej na terenie tych trzech regionów. W ramach działań promocyjno-informacyjnych ukazały się ponadto ulotki z mapką prezentującą przebieg szlaku „Bike the Baltic” na terenie województwa zachodniopomorskiego.

Sprawozdaniem z międzynarodowego rajdu rowerowego szlakiem „Bike the Baltic” była wystawa zorganizowana w dniach 15-30 sierpnia 2010r. w największym centrum handlowym na Pomorzu Środkowym - CH Forum w Koszalinie. Szacuje się, że wystawę odwiedziło kilkadziesiąt tysięcy mieszkańców Koszalina oraz turystów.

Zdjęcia prezentujące szlak oraz atrakcje turystyczne wzdłuż trasy, w tym osobliwości regionu zachodniopomorskiego z pewnością przyczynią się do wzrostu konkurencyjności turystycznej regionu. Rajd rowerowy promujący trans graniczny szlak „Bike the Baltic” zgłoszony do Konkursu Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego na wydarzenie turystyczne promujące

region w 2010 roku znalazł się w gronie 10 nominowanych na 36 ofert kandydujących do Nagrody Marszałka.

W październiku br. Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Pomorza Środkowego zrealizowało ostatnie zadanie związane z projektem „United In diversity” polegające na remoncie drogi powiatowej nr 0410Z Policko-Lubiatowo-Wyszebórz. Remont objął odcinek o długości 2000 m i jest częścią międzynarodowego szlaku rowerowego „Bike the Baltic”.

Zadanie to wykonano za kwotę 348 237,14 PLN. Wykonawcą była firma „Gurazda” z Sianowa. □



## TOUR SALON 2010

W dniach 20-23 października 2010 r. w Poznaniu odbyła się kolejna edycja Targów Regionów i Produktów Turystycznych „TOUR SALON”. 760 wystawców z ponad 30 krajów zaprezentowało swoją ofertę ponad 25 tysiącom zwiedzającym. Cztery dni wypełnione egzotyką, słońcem i muzyką oraz licznymi atrakcjami inspirowały zwiedzających i gości targowych do wojaży w odległe lub całkiem bliskie zakątki i urokliwe miejsca. Targom towarzyszyły wydarzenia specjalne przyciągające tłumy gości: *I Festiwal Podróży i Fotografii* a w ramach niego cieszące się popularnością warsztaty, spotkania z Markiem Kamińskim oraz Martyną Wojciechowską i Anną Lichotą.

Krajem partnerskim w tym roku była Bułgaria, natomiast regionem partnerskim Mazowsze. W targach wzięli udział: przedstawiciele wszystkich polskich i wielu zagranicznych regionów, narodowe ośrodki promocji turystycznej, biura podróży, touroperatorzy, przedstawiciele bazy noclegowej, przewoźnicy, wydawnictwa i portale internetowe. Dużym zainteresowaniem cieszyła się ekspozycja specjalna „WYSPA Zdrowia”, gdzie zaprezentowane zostały najnowsze oferty obiektów SPA i Wellness, uzdrowisk, sanatoriów i hoteli, „Turystyka

aktywna - Extreme”, a także „Turystyka Bienesowa połączona z prezentacją obiektów z salami konferencyjnymi, centrów konferencyjnych i sprzętu do ich obsługi.

Stoisko województwa zachodniopomorskiego zorganizowane przez Zachodniopomorską Regionalną Organizację Turystyczną prezentowało się w hali Nr 5 na powierzchni 210 m<sup>2</sup>. W roku bieżącym stoisko regionalne wzbogaciła ekspozycja uczestników projektu „Działając razem osiągamy więcej - partnerstwa lokalne w turystyce narzędziem sukcesu zmian gospodarczych”. Swoje prezentacje przygotowały Lokalne Organizacje Turystyczne, w tym m.in. Mieleńska Lokalna Organizacja Turystyczna (MLOT) oraz Gminna Organizacja Turystyczna (GOT) z Sianowa.

Stoisko Pomorza Środkowego obsługiwane było przez **Sylwię Mytnik** kierownika Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej, **Magdalenę Rupek** z RCIT oraz **Agatę Zahradnik** z Urzędu Miejskiego w Koszalinie. Odwiedzający stoisko pytali najczęściej o zagadnienia dotyczące turystyki aktywnej, przede wszystkim o szlaki piesze, rowerowe oraz kajakowe.

Szczególnym zainteresowaniem cieszył się nowy Międzynarodowy szlak rowerowy „Bike the Baltic”, przebiegający m.in. przez tereny Pomorza Środkowego oraz

różnego rodzaju mapy, w tym mapa szlaków rowerowych powiatu koszalińskiego oraz mapa szlaków turystycznych Góry Chelmskiej. Przedstawiciele biur turystycznych poszukiwali kompleksowych informacji turystyczno-krajoznawczych o regionie koszalińskim. Szeroką gamę materiałów promocyjnych zaprezentował samorząd Koszalina. Dużą popularnością cieszył się folder Staromiejskiej Trasy Turystycznej.

Istotnym jest fakt, że stoisko Województwa Zachodniopomorskiego otrzymało w tym roku wyróżnienie w konkursie „Acanthus Aureus” od Międzynarodowych Targów Poznańskich za „stoisko najbardziej sprzyjające realizacji strategii marketingowej firmy na targach”. Wyróżnienie to Zachodniopomorskie otrzymało już po raz drugi /poprzednio w roku 2007/.

TOUR SALON zakończył się dużym sukcesem medialnym. Na targach akredytowało się 350 dziennikarzy prasy branżowej i specjalistycznej oraz gazet codziennych, ogólnopolskich i lokalnych, stacji telewizyjnych i radiowych.

## Walne Zebranie Członków Stowarzyszenia

W okresie od lipca do października br. odbyło się jedno posiedzenia Walnego Zebrania Członków Stowarzyszenia, w dniu 6 września. Podczas spotkania omówiono i podjęto uchwałę w sprawie realizacji przez Stowarzyszenie projektu pn. „Zwiększenie dostępności do informacji turystycznej poprzez modernizację i usprawnienie funkcjonowania Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej w Koszalinie”. Projekt planowany jest do realizacji w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego na latach 2010-2013 w ramach Osi priorytetowej 5 Turystyka, kultura i rewitalizacja Działanie 5.1 Infrastruktura turystyczna, Poddziałanie 5.1.2 Regionalny system informacji turystycznej oraz rozwój produktów turystycznych.

Członkowie WZ wyrazili także zgodę na przedłużenie realizacji przez Stowarzyszenie projektu pn. „United in diversity” do 31 października br. oraz przejściowego finansowania w/w projekcie z kredytu pomostowego. Podjęcie uchwały w sprawie dalsze-

ciąg dalszy na str. IV

ciąg dalszy na str. 6

go funkcjonowania w ramach Stowarzyszenia Centrum Usługowo Doradczego Euroregionu Pomierania w latach 2012-2015 przesunięto na kolejne Walne Zebranie Członków.

W trybie indywidualnego głosowania podjęto dwie uchwały, pierwszą w sprawie wniesienie przez miasto Koszalin dodatkowej składki na pokrycie kosztów związanych z realizacją zadania „Dostosowanie do wytycznych Inicjatywy Wspólnotowej JASPERS dzieła stanowiącego przedmiot zamówienia na wykonanie prac przedprojektowych, studialno - koncepcyjnych i analiz przedinwestycyjnych dotyczących uruchomienia lotniska użytku publicznego w Zegrzu Pomorskim koło Koszalina wraz z wnioskiem o pozyskanie środków z Unii Europejskiej”. Druga uchwała dotyczyła dodatkowej składki członkowskiej wniesionej przez powiat koszaliński na pokrycie części kosztów realizacji zadania w ramach projektu „United in diversity” pn. „Remont drogi powiatowej nr 0410Z Policko-Lubiatowo-Wyszehórz”.

## Planowana modernizacja Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej

30 września br. Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Pomorza Środkowego złożyło wnioski do Urzędu Marszałkowskiego Województwa Zachodniopomorskiego, w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Zachodniopomorskiego na lata 2007-2013 w ramach Osi Priorytetowej 5 Turystyka, kultura i rewitalizacja, Działanie 5.1 Infrastruktura turystyczna, Poddziałanie 5.1.2 Regionalny system informacji turystycznej oraz rozwój produktów turystycznych pn. „Zwiększenie dostępu do informacji turystycznej poprzez modernizację i usprawnienie funkcjonowania Regionalnego Centrum Informacji Turystycznej w Koszalinie”.

W ramach projektu zakłada się:

- remont i zmianę wystroju sali obsługi Centrum,
- zakup sprzętu komputerowego m.in. w celu utworzenia stanowiska dla turysty, telewizora LCD do projekcji filmów promocyjnych o regionie i produktach turystycznych powiatu koszalińskiego,
- zakup aplikacji komputerowych m.in. programu graficznego do projektowania materiałów promocyjnych,
- modernizację strony internetowej [www.it-pomorze.pl](http://www.it-pomorze.pl) wraz z wprowadzeniem mapy cyfrowej powiatu, zdjęć panoramicznych wybranych atrakcji turystycznych, filmów promocyjnych oraz aktywnych map,
- wprowadzenie na stronę [www.it-pomorze.pl](http://www.it-pomorze.pl) Interaktywnej Bazy Noclegowej obejmującej obiekty hotelarskie i inne obiekty noclegowe z terenu powiatu koszalińskiego zarządzanej przez pracowników RCIT oraz właścicieli poszczególnych obiektów, w szczególności dotyczącej dostępności miejsc,
- zakup aparatu i kamery cyfrowej celem m.in. dokumentowania wydarzeń kulturalnych, turystycznych i rekreacyjnych oraz wzbogacania zasobów wizerunkowych regionu.

Obecnie wniosek oceniany jest pod względem formalnym. Rozpoczęcie projektu planowane jest na marzec 2011 roku.

## Regionalne Centrum Informacji Turystycznej w Koszalinie podsumowało sezon turystyczny

Regionalne Centrum Informacji Turystycznej działające przy Stowarzyszeniu Gmin i Powiatów Pomorza Środkowego podsumowało kolejny, szósty już sezon turystyczny swojej działalności. Godziny pracy Centrum dostosowano do natężenia ruchu turystycznego - od poniedziałku do piątku w godzinach 8-18 oraz w soboty 8-16. Poza godzinami otwarcia podstawową informację turystyczną zapewnia kiosk multimedialny, za pomocą którego skorzystać można ze strony RCIT [www.it-pomorze.pl](http://www.it-pomorze.pl) oraz portalu turystycznego województwa zachodniopomorskiego [www.zachodniopomorskie.pl](http://www.zachodniopomorskie.pl).

Z prowadzonych w Centrum statystyk wynika, że w sezonie letnim 2010 roku, w miesiącach od czerwca do września, z usług Centrum skorzystało 3441 osób. Dane statystyczne obejmują ilość osób odwiedzających Centrum, informacje udzielone telefonicznie, oraz przesyłki pocztowe materiałów informacyjnych. Rozkład udzielonych informacji w poszczególnych miesiącach przedstawia wykres nr 1. Wykres nr 2 prezentuje zestawienie w rozbiu na turystów krajowych i zagranicznych. Podobnie jak w latach ubiegłych największą grupę odwiedzających Centrum turystów zagranicznych stanowią obywatele Niemiec, ale zdarzają się także przedstawiciele innych krajów, szczególnie Europy, jak

Wykres Nr 1 : Liczba turystów w sezonie letnim 2010r.



Wykres Nr 2 : Liczba turystów krajowych i zagranicznych



Holendrzy, Czesi, Rosjanie, Hiszpanie, Francuzi, Duńczycy i Szwedzi. W okresie wakacyjnym wzrasta także ilość informacji udzielonych drogą mailową.

Centrum udostępnia swoim klientom materiały płatne i bezpłatne. Prowadzi sprzedaż map, przewodników turystycznych oraz pamiętek regionalnych i upominków re-

klamowych. Z wydawnictw największym zainteresowaniem cieszy się przewodnik turystyczny „Koszalin i okolice”, zarówno w języku polskim jak i niemieckim, folder o Kamiennych Kręgach Gotów oraz publikacja o Wale Pomorskim. Z map największa liczba sprzedaży dotyczy powiatu koszalińskiego, województwa zachodniopomorskiego oraz Pojezierza Drawskiego. Poszukiwane są także mapy obejmujące swym zasięgiem całe Wybrzeże Bałtyku. RCIT jest jednym z niewielu punktów, gdzie nabyć można książkę Piotra Polechońskiego „Koszalin w magicznym zwierciadle”.

Materiały informacyjno-promocyjne, bezpłatnie dostępne w RCIT dotyczą przede wszystkim Koszalina i regionu koszalińskiego oraz wybranych miast i powiatów województwa zachodniopomorskiego. Turysty odwiedzający Centrum chętnie korzystają z publikacji w postaci folderu *Staromiejskiej Trasy Turystycznej w Koszalinie* oraz *Informatora Turystycznego o mieście*. Wydawnictwa te dostępne są w trzech wersjach językowych - polskiej, niemieckiej i angielskiej. Zainteresowaniem cieszą się także bezpłatne foldery i mapki poszczególnych gmin, członków naszego Stowarzyszenia oraz mapa szlaków rowerowych powiatu koszalińskiego. Dostosowując się do wymogów skutecznego działania informacji turystycznej gromadzimy i udostępniamy turystom darmowe publikacje z terenu województwa zachodniopomorskiego. Najczęściej poszukiwane informacje dotyczą Kołobrzegu, Darłowa, Pojezierza Drawskiego oraz różnych form turystyki aktywnej - m.in. rowerowej czy kajakowej.

Pytania ze strony turystów obejmują obszar Koszalina i najbliższej okolicy, zdarzają się także pytania o atrakcje turystyczne czy bazę turystyczną dotyczące innych regionów w Polsce. Zakres merytoryczny udzielanych przez pracowników Centrum informacji dotyczy zagadnień ściśle turystycznych, jak i informacji praktycznych - np. lokalizacji bankomatów, rozkładu jazdy autobusów miejskich i busów podmiejskich, lokalizacji sklepów i placówek usługowych itp. Konsekwencją braku punktu informacyjnego na Dworcu PKP w Koszalinie oraz lokalizacji naszego Centrum w pobliżu Dworca PKP i PKS jest bardzo częste, szczególnie w sezonie wakacyjnym, udzielanie informacji o rozkładzie jazdy pociągów i autobusów PKS. Centrum świadczy także usługi w zakresie rezerwacji noclegów oraz współpracy z lokalnymi przewodnikami.

W zakresie nowych wydawnictw, udostępnianych bezpłatnie, pojawiła się mapa szlaków turystycznych Góry Chełmskiej w skali 1:15 000. Mapa wydana została w ramach zrealizowanego przez Stowarzyszenie zadania pn. „Tablice informacyjne szlaków turystycznych kompleksu leśnego Góry Chełmskiej” dofinansowanego z budżetu województwa zachodniopomorskiego w ramach konkursu ofert na wspieranie realizacji zadań publicznych województwa zachodniopomorskiego w zakresie promocji, upowszechniania i rozwoju turystyki w roku 2010r.